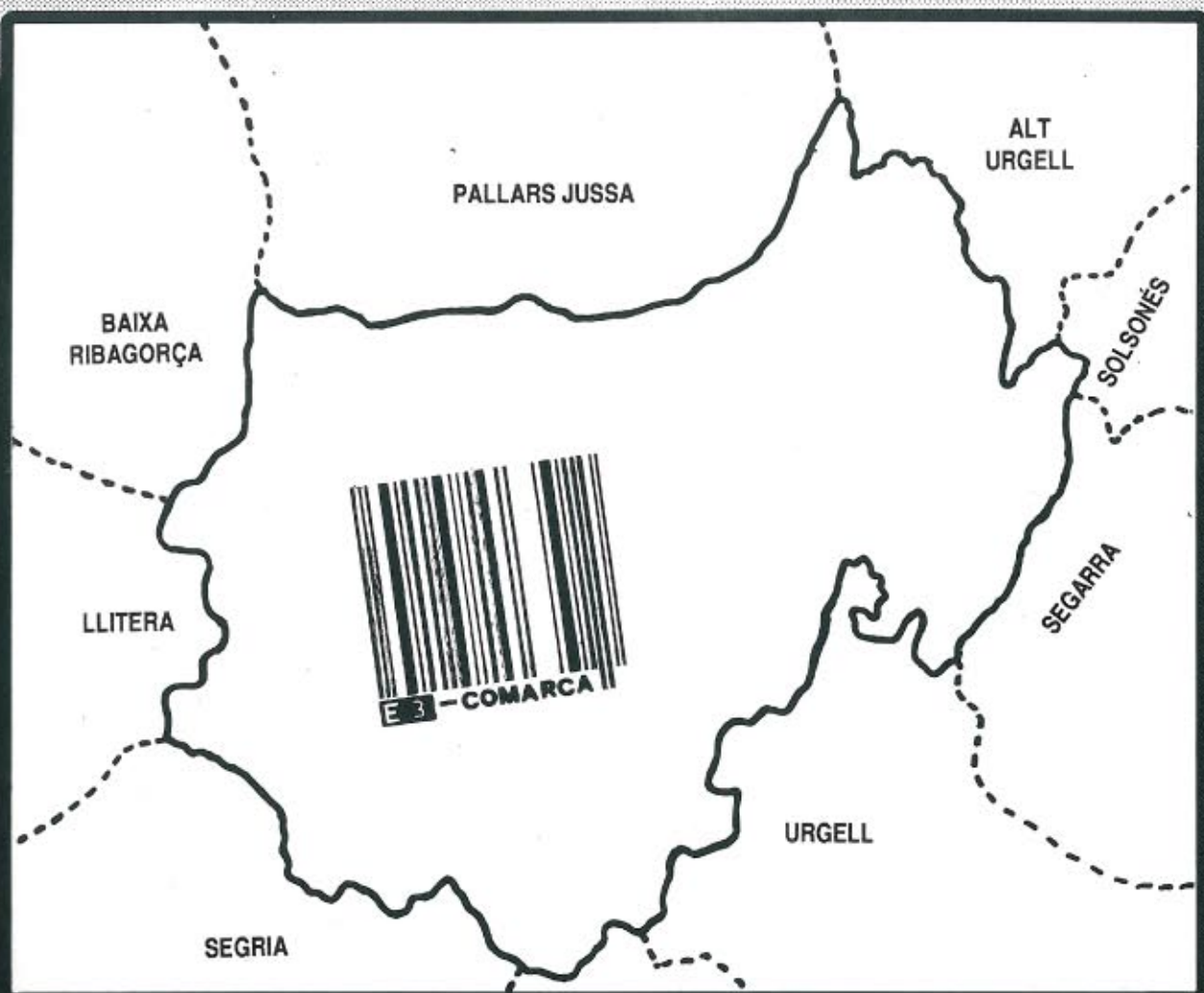




# *El conte dels comptes del Comtat i la Noguera*

**Any II**  
**Nº 40**

**GROC**

DESEMBRE 1.988

**INFORMACIÓ  
I SERVEIS**

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA



# Modes Serrano

## PELLETERS

Novament tenim per a tots vostés la col·lecció tardor-hivern, en la qual podran contemplar els nous estils i dissenys amb tota la gamma de pell i pelleteria fina, i dins la qual tindran l'oportunitat d'adquirir el vison al preu més baix del mercat. Visiteu-nos, la vostra visita serà una bona inversió



*Vestiu moda,  
vestiu pell*

DISSENY,  
MODA,  
QUALITAT  
I BON PREU



Sant Elies, 12-14 - Tel. 3189.12 - REUS  
Sant Joan, 19 - Tel. 3178.57 - REUS  
Verge del Carme - Ctra. Cambrils - Tel. 3804.14 - SALOU  
Avda. Barcelona, 16 - Tel. 3133.50 - TARREGA  
(Al costat de gasolinera Prats)

**Diumenges i Festius obert de 10'30 a 14 hores**

# GROC 40

EDITA: DOSSIER P & M

C/ Sant Francesc d'Assis  
BALAGUER

Redacció i Publicitat

Pedro Pérez  
Sisco Alarcón

## COL·LABORADORS

Ginés Alarcón  
Josep Aznar i Solé  
Paquita Puigpelat  
Josep M<sup>a</sup> Simón  
Josep M<sup>a</sup> Morell  
Joan Biscarri  
Pere Esteve  
Ramon Terés

## IMPRIMEIX:

Arts Gràfiques del Segre  
DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987  
4.000 exemplars de  
distribució gratuïta

**GROC** és una publicació plural i independent. La nostra opinió s'expressa únicament pels editorials. Els articles firmats són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

# SUMARI

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Sumari .....                              | 3       |
| De la ploma de l'Aznar .....              | 4 i 5   |
| Sobre noms i pro-noms .....               | 6 i 7   |
| Teatre (Cavall Fort, Pepe Rubianes) ..... | 8       |
| Rei i res .....                           | 9 i 10  |
| Tots plegats .....                        | 11      |
| Per què Comarca del Comtat d'Urgell ..... | 12 i 13 |
| Noguera té tradició històrica .....       | 14 i 15 |
| Informació comarcal .....                 | 16      |
| Millorem .....                            | 17      |
| Video shops .....                         | 18 i 19 |
| TV3 .....                                 | 20      |
| TV1 .....                                 | 21      |
| TV2 .....                                 | 22      |
| Serveis .....                             | 23      |
| Anuncis breus .....                       | 23      |

Vostè que viu fora de Balaguer, o vostè que no vol patir els lògics problemes que suposa el repartiment de 4.000 revistes, i quedar-se sense el seu exemplar quinzenal de **GROC**...

## FACI'S SOCI PROTECTOR

Per 1.200 ptes l'any rebrà a casa seva el carnet personal de **SOCI PROTECTOR** i cada quinze dies, per correu, un exemplar de la nostra, i per descomptat seva "Revista d'Informació i Serveis **GROC**".

Ompli aquesta butlleta i trameti-la a DOSSIER P&M, C/ Sant Francesc d'Assis, 6 de Balaguer, o simplement truqui per telèfon al 44.82.73.

NOM .....

ADREÇA .....

POBLACIÓ .....

C/C .....

FLORISTERIA

# GIRESTA

*Corones - Rams de núvia*

*Disposem de tota mena de flors i  
plantes naturals i artificials*

C/ Dr. Fleming, 42

Tel. 44.82.13

BALAGUER





# De la ploma de l'Aznar

Per Josep Aznar i Solé

Cada vegada que passo pel davant el veig més intel·ligible, menys expressiu, més rovellat, menys inductiu; cada vegada que passo pel davant el veig, en definitiva menys. No em refereixo, amics, a cap persona. Escric del cartell que es troba baixant per la carretera de La Seu poc després d'haver superat l'encreuament amb la de La Sentiu.

Es un anunci al qual tinc un afecte especial perquè el vaig llegir quatre vegades diàries durant molt temps: la llarga temporada que va romandre, mentre l'anaven fent, al pati d'una vella serradora del carrer Urgell, trajecte obligat els meus cinc anys d'alumne de l'Institut. No vaig poder endevinar mai quin havia de ser el seu destí. Al capdavant fou palplantat a l'indret que he dit i allí es va quedar sense cap més atenció, com els pins de la serra de la Vicenta i del Barranc dels Rucs que es moren de fàstic i de lepra procesonal. La seva lepra és el rovell.

"A 3 km BALAGUER Històrica capital de Urgel" (ja hi tornem a ser!). Quantes vegades l'heu vist

tornant d'Andorra?

Tot això ho trec al rotlle després d'haver comprovat que, com en tantes altres coses, coincideixo amb el bon amic Pere Esteve. El seu article al darrer número del GROC, "CUL DE SAC" destil·la amor i preocupació pel futur de la nostra ciutat. Diu: "Sempre es parla per part dels organismes competents (?) com ara Ajuntament, Cambra de Comerç, Unió de Botiguers, etc. que hem de donar un caire diferent a la nostra ciutat per tal d'aconseguir una major aflluència dels pobles veïns i no tant veïns".

L'article de n'Esteve i Yusta m'ha obligat a recomposar un, de meu aquest que esperava el torn de sortir publicat. Em pregunto: si algú que baixi de les Europes pot sentir-se temptat d'entrar a Balaguer després de veure una tarja de visita tan rebregada i tancada. I tanmateix, tal com diu l'amic, la promoció de Balaguer és una cosa que cal vetllar-la.

Amb una agricultura condicionada per la climatologia (no obstant l'hortalissa intensiva, dona uns resultats acceptables) però

limitada en les seves possibilitats per una gran extensió de secà desapropiat; amb una indústria que tot just deu arribar a un 25% de l'ocupació de la població activa, ens queda per explotar el sector serveis atesa la dependència total d'altri per fer el Canal d'Algerri-Balaguer o l'establiment d'indústries.

No cal dir que en aquest camp també ens trobem força condicionats per una climatologia tan poc acollidora per a les persones com per a les plantes i per una limitació -siguem realistes- o, segons què, absència total d'allò que atreu el turisme: no tenim platja de mar, tenim una certa berlesa paisatjística, no tenim aigües minero-medicinals... tenim una relativa riquesa de patrimoni històric artístic, tenim un servei hotelier infrautilitzat, hi ha possibilitats de caça i pesca, tenim... alguns vimets per fer un cistell més gran o més petit.

Penso, tanmateix que ens ho estem perdent nosaltres sols. El cartell rovellat o l'absència a les pàgines gratuïtes de LA VAN-GUARDIA, on s'anuncien totes les Festes Majors de Catalunya, són un senyal de manca d'interès. Tenim poc i el poc que tenim no ho saben tenir.

Balaguer, però, l'hem d'aixecar. Balaguer s'ha de redreçar amb les eines que té: no defallint en la reivindicació continuada del Canal i de la rectificació de l'atzagaïda que suposa fer passar l'Eix Transversal Girona-Lleida entre Cervera i la capital del Segrià en el seu darrer tram; quan podria anar ben bé -i l'avant-project que reposa a l'Arxiu Municipal de Balaguer així ho demostra- de Sant Ramon a Lleida passant per la nostra ciutat (alguns dia els polítics que tiren de la rifeta ens hauran de donar comptes de la seva inhibició en aquest sentit);

## BOUTIQUE INFANTIL



Confeccions per a nens i nenes  
Roba maternal

**TARDOR-HIVERN**

*Estem  
de Moda*

**LES MILLORS JOGUINES,  
adients i escollides**

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 28-30 **BALAGUER** TEL. 44.50.37

**Germinal**  
DIETÈTICA

Un nou servei al  
Mercat Comercial de Balaguer

**Herbes medicinals  
Aliments de règim  
Cosmètica Natural**



**Cadena Trèvol**

no defallint, repeteixo, en aquesta reivindicació però desenrotllant la potencialitat del poc que la natura ens ha donat, desenrotllant la potencialitat d'una pobresa monumental i artística -ho sento, Pere- reflexe de la decadència de les nostres terres de l'Edat Mitja ençà; desenrotllant -mentre hom intenta conservar comercialment la comarca- una nova potencialitat: la d'un mercat únic, o gairebé, per a tota Catalunya a Balaguer que avui passa, més que per la mel i la coca amb sanfaina, (que si arribés a reeixir només seria una vegada a l'any) per la consolidació i promoció del mercat d'antiquetats que se celebra una vegada al mes. Per cert... què hom espera a treure'n spots publicitaris al TV3 i a San Cugat?

I si el mercat d'antiquetats no sura ens hem de trencar el cap tots plegats en quin podria ser el mercat únic, o gairebé, a nivell de Catalunya del qual Balaguer pogués esdevenir-ne l'lotja.

El seu dia no es va jugar apropiadament la carta del Sant Crist. Amb el mateix respecte religiós

amb què hom contempla la Mare de Déu de Llorda, Fàtima o Montserrat i llurs Santuaris, estic segur que si s'hagués seguit el camí emprès per Mossèn Sebastià Armenter a principis de segle -i si se n'hagués fet una tradició un segle abans millor- avui Balaguer potser tindria set hotels, quaranta botigues de records i un rosari de indústries derivades. En aquest sentit encara hi som a temps.

Hi ha molt a fer i en diferents terrenys. En temps a venir els desgranaré. Mentrestant, cal reivindicar el Canal, l'Eix, canviar la Festa Major, sortir a la televisió, als diaris, repintar el cartell anunciador que es troba baixant per la carretera de la Seu després de superar l'encreuament de la de La Sentiu plantar-ne més... encara és l'hora, balaguerins.

#### ALS PARES

amb canalla que van anar a veure les cuixes de la Norma Duval o que no es perden cap partit del Balaguer o que devoren sis pel·lícules

cada cul de setmana en el video familiar:

Feu-me el favor de portar els vostres fills al teatre! Són quatre diumenges a l'any! Penseu en ells, també! (No sempre ha de ser contra els que manen)

#### SENYOR M.B.T.

De la vostra nota dedueixo que escriviu el català sense cap falta, redacteu molt bé, coneixeu l'anglès i sou persona instruïda.

M'afalagà que sabent tant com sabeu, si és que m'ho pregunteu amb bona intenció, us interessi la meua opinió.

Tinc uns quants articles programats. Tan mateix intentaré anar intercalant el meu humil parer sobre això que hem preguntat.

Espero gaudir de la satisfacció de conèixer-nos personalment algun dia.

Josep Aznar i Solé

**Màxima qualitat**  
**Models a mida**  
**Vocació de servei**  
**Primers en disseny**  
*La seva pelleteria*



**Pelateria**  
**BRASILIA**  
DIFUSION PIEL

GRAN PASSEIG DE RONDA, 87

TELÈFON 27.37.71

LLEIDA

## **SOBRE NOMS I PRO-NOMS**

(per Joan Biscarri i Gassió)

Tant si agrada com si no, tant si es considera un tema important com superflu, és innegable que un dels darrers fets polítics més interessants a casa nostra ha estat la polèmica en torn del canvi de nom de la nostra comarca. És per aquest motiu que no puc resistir la temptació de treure-hi el nas en aquesta qüestió amb un parell de comentaris. El primer referit directament al contingut del tema, i el segon més aviat a les maneres i accessoris. Si el lector considera en acabar que han contribuït a aclarir alguna cosa, doncs bon profit, i si no, només li caldrà oblidar-ho.

Primer comentari (o el nom de les coses).

La primera cosa que em resulta xocant en aquest debat és que hi ha un recurs excessiu per ambdues parts a la història, els eminents historiadors i als seus consins germans els geògrafs. Això de recórrer, per a certes decisions o justificacions polítiques, al veredict suprem de la ciència (entesa en un sentit tecnològic i asèptic) constitueix un tòpic al qual ja ens hem acostumat. Però en

aquest cas s'hi sumen dues circumstàncies que compliquen encara més la qüestió. Per una banda la creença bastant comuna per aquestes terres, que això que en diem la "cultureta" pertany fonamentalment als historiadors (vegi's, per exemple, la composició de L'E.I.). Per un altra el fet que precisament la història constitueix una ciència principalment descriptiva i idiogràfica, més que no pas normativa i nomotètica. O sigui, que descriu fets singulars més que no pas lleis generals com ara la física. I per això resulta especialment complicat de treure'n orientacions clares de cara a prendre una decisió política ara i aquí. O bé, el que és el mateix, que tant es podrien trobar "arguments" a favor com en contra d'una tal decisió perquè, en aquest terreny, dos i dos no sempre són quatre.

Sense cap afany d'escamotejar allò que pròpiament ha d'ésser un debat polític, permeteu-me de posar-hi el meu granet d'arena des d'una altra òptica no menys científica.

La identificació d'una cosa amb

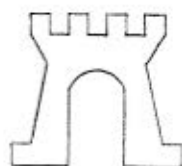
un nom és fonamentalment un procés d'associació que té lloc en la ment de les persones. Vull dir que no hi ha res en una taula (entesa com a cosa) que indiqui que ha de rebre el nom de "taula". No hi ha més que un acord o convenció social entre les persones que formen un col·lectiu més o menys ampli per a dir-ne "taula" a una taula. Amb el temps, i la repetició de l'associació entre el nom i la cosa, hom arriba a identificar la segona amb la primera. I un procés similar succeeix amb la nostra pròpia identitat, tant individual com col·lectiva. A un li pot agradar o no de dir-se Josep. Pot ser que hi hagi alguna raó històrica per a dir-se així (per exemple que se'n digués el padrí), o bé que es tracti d'un caprici d'algun avantpassat. En qualsevol cas, a partir d'una certa edat un s'ha identificat ja amb el seu nom, de manera que quan algú el pronuncia a la seva esquena es gira automàticament.

En el cas del nom de la nostra comarca, sembla clar que en els darrers anys s'ha produït una certa (bé que encara insuficient) identificació col·lectiva al voltant d'un nom, ja sigui més o menys correcte històricament i geogràfica. En alguns sectors de la població fins i tot va carregar-se d'unes conno-

**Truqueu al  
26.71.76**



**CASTELL  
SEGURETAT**



**PORTES BLINDADES  
des de 45.000 ptes.**

**Lluís Companys, 23**

**25003 LLEIDA**





lucions emocionals lligades a la recuperació de la identitat i la democràcia en la lluita antifrancquista, si bé és comprensible que aquest sentiment pugui resultar aliè a alguns polítics novínguts que no varen implicar-se en aquella lluita.

El cas és que, fer-ne avui taula de casa d'aquesta encara incipient (però ja existent, costosa i subjectivament significativa) identitat comarcal, basant-se en obscures raons històriques o de màrketing d'anar per casa, probablement podria dificultar, més que no pas afavorir, aquest procés d'identificació col·lectiva (la comarca) políticament definida. Altra cosa seria si el canvi de nom anés lligat a un canvi estructural o organitzatiu, però aquest, evidentment, no és el cas.

Segon comentari (o les actituds de les persones).

La segona cosa que trobo digna de comentari no es refereix al contingut de la polèmica sinó al seu origen i desenvolupament, i a la dinàmica de les actituds en un o altre sentit.

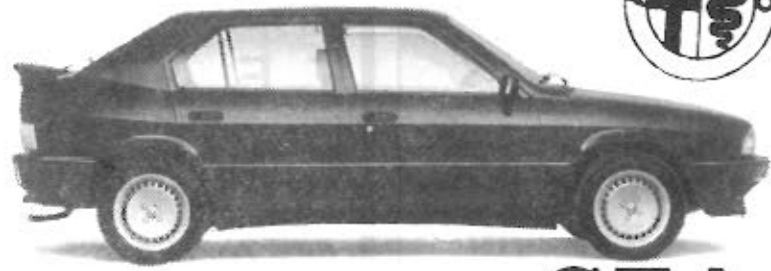
En principi un pot preguntar-se: si tots els grups polítics importants i representants a les institucions (Ajuntament, Consell Comarcal...) estaven d'acord, o no estaven en desacord, amb el canvi de nom, d'on sorgeix aquesta oposició que ha tingut un considerable ressò popular?

A mi això em suggereix un problema de comunicació entre les institucions i els grups polítics establerts per una banda, i amplis sectors de la població per un altra.

Problemes de comunicació en ambdues direccions. En la dificultat per a copsar els sentiments i opinions d'aquests sectors per part dels grups polítics establerts a les institucions. Però també dificultat per a incidir sobre l'opinió pública per part d'aquests



*Alfa Romeo*



**TALLER ELCTROMECHANIC GEA**  
C/ URGELL, 63 TEL. 44.50.24 BALAGUER

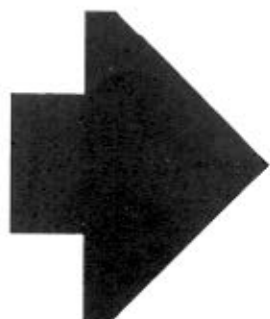
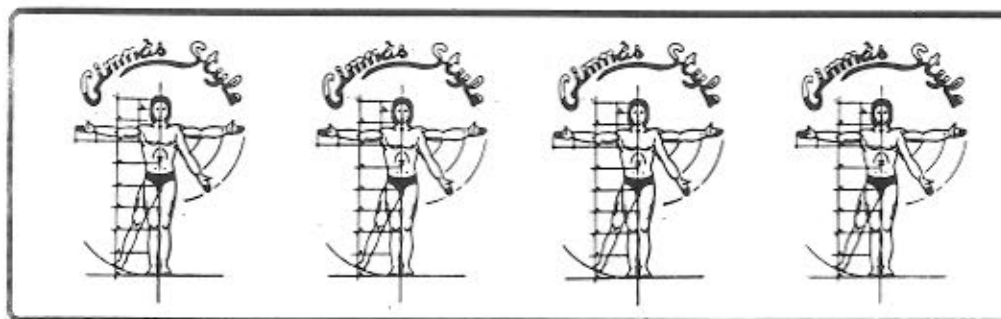
grups polítics, tant en el govern com en l'oposició. O sigui de crear opinipó. Limitant-se a fer una política de portes endins de les institucions. En aquesta situació, i per primer cop des de la campanya contra l'OTAN, un sector actiu de la població, que malgrat ésser inicialment minoritari no pot ésser menyspreat, sense cap representació formal a les institucions polítiques, sense grans mitjans econòmics i amb una minsa estructura organitzativa, ha sabut incidir i mobilitzar la població contra quelcom consensuat, manifestament o tàcita, pels grans partits institucionalitzats.

El Sr. Alcalde de Balaguer s'estranyava, en el debat sobre aquest tema, del grau d'implicació popular en una qüestió que, en darrer terme, tothom diu que té una importància molt secundària. Doncs perquè, en una qüestió tan superflua, tanta gent s'ha mogut hi ha pres partit per una o altra alternativa? Personalment penso que potser és precisament per això: perquè hi ha hagut alternatives. Perquè la gent en comença a estar fins al "monyo" que tot sigui inevitable, que tot sigui l'únic camí possible i factible. Que en política econòmica, social, educativa, sanitària o de defensa, tant governants com opositors proposin

sempre l'únic possible, que és quasi sempre el mateix per ambdós, que no hi hagin alternatives reals. Sento haver de reconèixer que cada cop ens assemblem més als americans: excepte en períodes electorals, on per raons de màrketing es diferencien, tots acaben tenint el mateix color, sabor i olor.

Altra cosa és que, en el tema que ens ocupa, hi hagi qui faci "la puta-Pamoneta" quan no veu clara la cosa dels vots, i es deixi una porta oberta a cada costat per apuntar-se al carro del guanyador. En aquest sentit no deixa d'ésser respectable la coherència de qui manté la seva opinió perquè n'està convençut, ni que fos minoritària. Repeteixo: les minories, les divergències, i no només les convergències, són necessàries en una democràcia. Certament, també rectificar és de savis, però els savis no es presenten a les eleccions, i en aquest cas sempre ens ha de quedar el dubte entre la saviesa i l'oportunisme electoralista quan un polític, que no un savi, canvia d'opinió. A Déu el que és de Déu, i al Cèsar allò que és seu.

*Joan Biscanri i Gassió*



## PROGRAMACIÓ

dissabte dia 10  
de desembre

TEATRE MUNICIPAL  
DE BALAGUER

*Presenta*

a les 22,30 h.  
al Teatre-Cinema  
Comtes d'Urgell

**P E P E  
RUBIANES**

"en resumidas cuentas"

Venda anticipada d'entrades i  
abonaments: Bar Cèntric, Es-  
ports Montsec i Cal Planes

**T A R D O R**

**BALAGUER**

**IMPACTE**  
*moda*

## VIIè CICLE T E A T R E CAVALL FORT

6è.- 7è. i 8è. d'E.G.B.  
"MILES GLORIOSUS"  
(El Militar Fanfarró)  
Per U DE CUC TEATRE



Diumenge  
4 de desembre  
Cinema Comtes d'Urgell  
12 del migdia

L'AUTOR: Titus Maccius Plautus PLAUTE (254-184 a. C.). És el més important dels comedígrafs llatins. Va néixer a Sarsina (Itàlia Central). Molt jove es va traslladar a Roma on va aprendre a utilitzar l'idioma urbà amb molta habilitat. De jove va aconseguir una gran fortuna, fruit d'una herència o pòtser també de les seves activitats en el comerç marítim. No va trigar gaire, però a malbaratar tots els seus béns, endeutant-se fins a tal punt que els seus creditors el van reduir a l'esclavitud. És a partir d'aquest moment que va començar a escriure per al Teatre.

De les 130 comèdies que va escriure Plaute, ens han arribat 21 complertes, tret d'alguns fragments. La major part d'aquestes es poden situar entre els anys 200 i 190 a. de C. Totes les comèdies de Plaute són pal·liades és a dir que s'inspiren dels ambients i personatges grecs fins i tot el noms.

Entre les seves obres destaquen: Amfitrió. El Mercader. Els

Bessons. La Comèdia de l'olla. La Comèdia dels ases (Asínia) i el Militar Fanfarró (Miles Gloriosus).

Plaute va ser fonamentalment un autor còmic que pretenia fer riure, fet que va quedar reflectit en el seu epitafi: "Des que la mort se'n va emportar Plaute, la Comèdia està de dolt, l'escenari està desert, per això el Riure, el Joc i la Broma i els ritmes interminables, han plorat tots plegats.

*U de CUC TEATRE*

**"UN DIA AL PARC"**  
Espectacle de teatre  
negre per a tots els  
públics

Diumenge  
18 de desembre  
Cinema Comtes d'Urgell  
12 del migdia

"Un dia al parc" serà la propera obra que es presentarà en el VIIè Cicle de Teatre de Cavall Fort. Es tracta de fer paleses diferents escenes de la vida quotidiana que succeeixen durant un dia en qual·sevol parc.





# REI i RES

per "El Mussol"

Aquesta gent tan maca del GROC, amb la simpatia que els caracteritza, em varen demanar la meua col·laboració per fer una pàgina d'humor amb un punt d'ironia, capaç d'arrencar, si més no, el somriure dels lectors.

He sentit dir moltes vegades que al nostre país li falta humor i capacitat per a riure's de nosaltres mateixos. És veritat som un poble trist, tenim massa seny. Tots els afers de la vida quotidiana estan envoltats d'una parafernàlia i una litúrgia espantosament seriosa. Sortir de casa per anar a treballar, discutir amb els companys de futbol, de política, o de qualsevulla altra cosa, ho convertim en un acte seriós.

Quan assisteixes a un acte cultural, només cal fixar-se en la cara de pa sec de la gent. Quan vas al metge, a la botiga a comprar o pagar el deute de la setmana, quan prens el tallat del matí, quan el

botiguer posa la clau al pany per obrir la botiga, tots estan amoïnats i seriosos.

Però tu, amic meu, parles del poble, aquest prou pena té de ser poble, perquè a més a més de ser poble, practiqui l'humor i sàpiga riure's d'ell mateix. No té temps ni ganes. Ja riuen d'altres per ell.

Sí!. Qui són els que riuen?. Doncs, els polítics, com que aquests manen, es poden riure del viu i del mort. Els que tenen diners, també se'n riuen, perquè es foten dels qui no en tenen. Els banquers fan una rialleta de foteta quan es va a demanar un crèdit. Els advocats, ui!, aquests, si caus a les seves mans ets pell, quan deixes el despatx, la rialla és de bat a bat, un altre al parany!, pensen. I els capellans?, aquests també!. Carai!, això que hem de tenir l'ànima neta és molt seriós, ja riuràs a l'altra vida. Però no!, ells riuen, l'altra vida és per als

altres, la vida d'aquest món, és per a ells. Tots aquests i pocs més, ens fan que la vida tingui aquesta cara de prunes agres.

Hem de riure o fer riure?. Sí!. Al mort i a qui el vetlla. Però com que no en tenim costum, és molt difícil fer riure i riure.

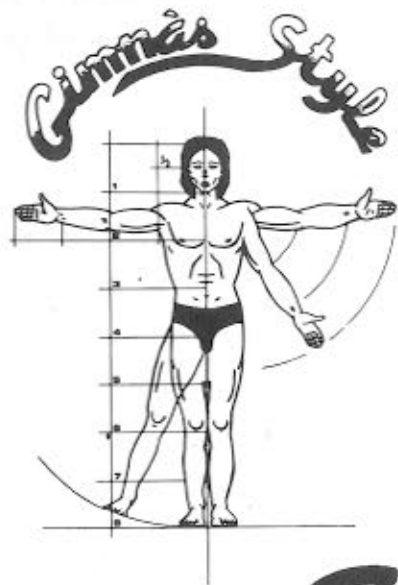
Amics lectors, intentaré de fer-vos riure o almenys per començar, somriure. Però no en aquest GROC que teniu a les mans. Aquest tractarà de coses més serioses. Parlarem de l'afer del canvi de nom de la comarca "La Noguera", pel nom de COMXTAT D'URGELL.

Què ha passat?. El Senyor President del Consell Comarcal de La Noguera, es va aixecar un dia de bonalluna i li va semblar que el Consell seria més Consell si es digués COMXTAT D'URGELL. Uns marrecs s'hi oposaren. Fan una collita de signatures (prop de dues mil) i el cor se'ls ompla de joia. Poden presentar batalla al Senyor President del Consell Comarcal de La Noguera. Pobres marrecs, no saben on es posen, el passarà per casa. La litúrgia polí-



## Ja hem inaugurat !!!

Ara podreu posar-vos en forma i gaudir de 700 m2 amb les millors instal·lacions en:



FISICOCULTURISME  
SOLARIUM  
GIMNASTICA  
MUSCULACIÓ ESPORTIVA  
SAUNA  
PING-PONG  
ARTS MARCIAIS  
MANTENIMENT

**GIMNÀS Style** ...un estil de gimnàs.

C/ Sant Crist, 62-64 (baixos)

BALAGUER

Tel. 44.80.15

tica comença. Uns historiadors diuen sí al canvi, altres diuen que no. Els primers són molt lletraferits. En canvi els que representen a aquests marrecs, són una pòtola i uns banaus. Esborrem-los del mapa.

El Senyor President del Consell ho té guanyat. Pensa que el qui mana sempre té raó. Pobret, no sap què li espera. En Miquel Aguilà, Alcalde de la Ciutat, fa punta al llapis i sense que ho vegi ningú, fa una rialleta maliciosa. Faré un ple, el guanyaré i fotré el Senyor President del Consell Comarcal de La Noguera. Què es pensa aquest, què mana més que jo?

En Gregori Gallego, ex-Alcalde i regidor, també fa punta al llapis i pensa que el seu moment ja ha arribat. Vol tornar a ser líder, té fusta aquest noi i de ruc no en té ni un pèl. Però amics meus, les guineus se'l foten i se'l fotran sempre. Aquest és massa idealista i això, el perd.

El camp de batalla d'aquest torneig és al Ple Municipal. El Senyor President del Consell Comar-

cal de La Noguera, dempeus com un tribú romà desgrana una oratòria ampulosa, estravagant, complexa i poc digestiva. Sort que no és fill de Balaguer, sinó ens passaria per la pedra. En Manel Solís d'I. per C., amb un to contingut, harmoniós i humil posa el dit a la llaga i fa mal. L'Alcalde, En Miquel Aguilà, amb ambigüitat pretesa, hàbilment pretén portar l'aigua cap al seu molí. Aquest sí que n'ha aprén. El regidor, Joan Dalmau, intenta explicar-se i ho aconsegueix i molt bé. Bravo. En Gregori Gallego, Ex-Alcalde i regidor, amb un to digne, explica amb veu convençuda la seca actitud de votar en contra del canvi de nom. Només li faltava en aquest Ple, el seu somriure tan característic. Atenció, mantenint-lo. Això sí, no va deixar de fumar el seu havà. Et felicito, aquest és el teu camí. Un consell, sigues tu mateix. El regidor Francesc Puigpelat, es va avergonyir de veure que hi havia una actitud majoritària i contrària al canvi de nom. Però, vegeu si la vida dona tómb, avui és nacionalista i li sap greu

que hi hagi traïdors a la pàtria i a la història. Jo també n'estic d'avergonyit. Del Regidor Fernando Barallat, no cal ni que em parlem. Per primera vegada el Regidor En Josep Maria Roiger, el vaig trobar com Déu mana. Correcte i coherent.

Resultat del Ple: 10 vots, contra el canvi de nom. 6 vots, a favor de canviar-lo i posar-hi COMITAT D'URGELL. I un vot d'abstenció.

El Senyor President del Consell Comarcal de La Noguera, i no del COMITAT D'URGELL, haurà après la lliçó?. No ho crec. Tampoc m'importa, és el seu problema. Ja ho vegeu, ningú no hi confiava, i la victòria ha estat per uns marrecs. El peix petit s'ha menjat al peix gros. Ironies del destí. Ni Rei ni res.

Aznar, Moltes felicitats, pel teu gran article, contra el canvi de nom de La Noguera.

"El Mussol"

# 35.000 Ptes

## OFERTA QUINZENAL

**NO ESPERI A  
L'ÚTIM DIA**

### Vingui a comprar la seva rentadora per aquesta tentadora quantitat!

A més a més, els millors preus  
amb les marques de més prestigi.  
**TOTA UNA GAMMA DE PRODUCTES  
AL SEU SERVEI A:**

**HITACHI  
BLAUPUNKT  
BOSCH  
EMERSON  
BALAY**



## Electrònica

# EUGENI

Avinguda Països Catalans, s/n - Balaguer - Tel. 44.63.95



# TOTS PLEGATS

(per Pere Esteve i Yusta)

**"POLÍTICA"**: Activitats de qui en rigen o aspiren regir los asuntos públicos.

**"POLITIQUEAR"**: Intervenir o brujear en política. Tratar de política superficialment. Hacer política de intrigas i bajezas.

Després d'assistir al ple del dia 28 d'octubre a l'Ajuntament de Balaguer, crec de debò que la definició que més s'escau per definir el que allí va passar és la de "Politiquear", quant a les "intrigues i bajezas".

Va ser molt lamentable per al públic que va assistir al Saló d'Actes de l'Ajuntament al veure com el grup majoritari de l'oposició "CiU", va haver de recórrer a presentar una moció al Ple per demanar que el grup de Govern "PSC-IC" ofereixi uns terrenys a la Generalitat per a la construcció d'un "Cap II" (Centre d'Assistència Primària d'Especialitats en Medicina). I comprovar que les gestions que proposava CiU, ja estaven presentades anteriorment pel grup de Govern sense comentar-ho a la resta de grups de l'oposició.

Senyors de l'equip de Govern: Tots sabem que la nova Llei de Règim local us faculta per a tot això i molt més, però no creieu que aquesta política de prepotència que esteu duent a terme no s'entén de cap de les maneres per la majoria dels ciutadans.

Senyors regidors de l'Ajuntament de Balaguer: ¿No enteneu que aquesta política de continu enfrontament és del tot perjudicial per a la nostra Ciutat, i que cada vegada estem més colapsats en tot tipus de serveis? ¿No podeu entendre que la lluita electoral ja va passar fa molts dies i que Tots Plegats hauríeu que fer allò que el poble espera que feu en bé de tots?

Deixeu la política per als que estan al Parlament, Congrés i Senat, i feu una sola pinya per portar la riquesa i el benestar a Balaguer. Tots us ho agraïrem.

Joestic convençut que aleshores

el poble participaria molt més a les tasques de l'Ajuntament, i el senyor batlle de Balaguer no s'hauria de lamentar com ho va fer el dissabte dia 19 de novembre al debat del canvi de nom de la comarca on va dir que els ciutadans, la major part de les vegades, no participaven en els assumptes importants per Balaguer i la seva Comarca.

Crec que a tots els nivells polítics es perden moltes oportunitats de millorar el nivell de vida del país solament per l'enfrontament dels partits polítics, i quasi sempre per polítics que anteposen el seu egoisme personal al benefici col·lectiu.

No voldria acabar sense fer esment al Ple del dia 25 de novembre on en debatereu el punt del dia referent al canvi del nom de la comarca, la majoria de regidors va demostrar una falta de coherència amb una anterior votació on es va aprovar per majoria el canvi de nom. Aquí es fa bona la dita castellana "donde dije digo, digo diego".

*Pere Esteve i Yusta*

BOUTIQUE

**PUNT; COMA**

Tot en prenda de punt

**SQUASH**  
**Balaguer**

## Gimnàstica de manteniment

La Medicina de Balaguer a l'Acadèmia de Ciències Mèdiques.



El passat dia 29 de novembre, dos metges del Centre Mèdic de Reconeixements, el balaguerí Dr. X. Sanuy, especialista en Medicina de l'esport, i el Dr. Biosca, especialista en traumatologia (ambdós membres del servei mèdic de l'U.E. Lleida), van donar una conferència a la seu de l'Acadèmia de Ciències Mèdiques de Catalunya i Balears a Barcelona.

Juntament amb els dos membres del servei mèdic de l'U.E. Lleida, van participar en aquesta sessió monogràfica de l'Acadèmia dedicada al futbol, els Drs. Bestit, Baños i Albanell del F.C. Barcelona i el Dr. Vilarrubias, president de l'Institut Català de Traumatologia i Medicina de l'esport.

*La redacció.*

**CICLES MOTOS P E D R A**

GRAN ASSORTIT EN JOGUINES DE TOT TIPUS I PER A TOTES LES EDATS

**PREUS SENSACIONALS**

C/ Urgell, 6 **BALAGUER** Tel. 44.52.22

# PER QUÈ "COMARCA DEL COMTAT D'URGELL"

per Josep Borràs i Cené

És important al meu entendre, demostrar a l'opinió pública de Catalunya, perquè tinguí suficients elements de judici, explicar el veritable procés institucional i polític que ha portat el Consell Comarcal a proposar el canvi de l'actual denominació de La Noguera per "Comtat d'Urgell". Heus aquí com s'ha produït:

1er.- 14 de setembre de 1987

L'Ajuntament de Balaguer, acorda per unanimitat el següent: "Per altra banda demanar que en la denominació que es doni a la nostra comarca hi figuri el nom d'Urgell per raons històriques, atès que Balaguer per haver estat cap i casal del Comtat d'Urgell, creu que ha d'ostentar la capitalitat de la Comarca que tinguí un nom en el qual figuri l'accepció URGELL".

(Assistents: Alcalde i 7 regidors del PSC, 5 de CiU, 1 d'Iniciativa, 1 d'Ap.).

2on.- 5 d'agost de 1988.

En primer lloc s'acorda al Ple del Consell Comarcal de La Noguera, adoptar l'escut i bandera comarcals, corresponents a l'escut i bandera que d'una o altra forma utilitzaven els Comtes d'Urgell. (Voten afirmativament tots els 19 Consellers).

En segon lloc, s'acorda per 18 vots a favor i un en contra, obrir un període de reflexió institucional quant a la dubtosa idoneïtat de l'actual denominació comarcal. Es crea una Comissió d'Estudi per tal que elabori una proposta i que la presenti al Ple Ordinari a celebrar el proper 7 d'octubre.

3er.- 5 de setembre de 1988.

La Comissió d'Estudi acorda per unanimitat, convidar diferents i eminents historiadors de Catalunya i a persones de reconegut prestigi perquè assessorin la Comissió. No es creu oportú convocar historiadors de Bala-

guer, per tal d'evitar possibles suspicàcies de la resta de la comarca.

4rt.- 16 de setembre de 1988.

Se celebra una reunió debat entre la Comissió i els diferents experts i persones convidades. Una de les preguntes que se'ls fa individualment és la següent: "¿Pensa que la denominació més encertada i més representativa seria la de Comtat d'Urgell, encara que els límits d'aquest històric comtat fos superior en extensió a l'actual comarca?".

Respostes:

- Sr. Manuel Mundó-Josep Ma. Ràzquin: "Per respecte a la història sembla que la comarca de Balaguer havia d'anar unida d'alguna manera a l'antic Comtat d'Urgell del qual fou la capital política i administrativa, mentre la Seu mantingué el seu protagonisme eclesiàstic". "Batejar avui doncs, la comarca de Balaguer



## Centre Mèdic de Reconeixements C.B.

- \* Obtenció i renovació de permisos de conduir i d'armes
- \* Reconeixements i revisions laborals

OFTALMOLOGIA

Dr. ABDUL

GINECOLOGIA

Dr. X. FABREGAT

ACUPUNTURA

Dr. J. ROSELL

OTORRINOLARINGOLOGIA

Dr. J.C. FORTUNY

DERMATOLOGIA I MALALTIES VENÈREES

Dr. S. SARWAT

TRAUMATOLOGIA I ORTOPEDIA INFANTIL

Dr. F. BIOSCA

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 10

BALAGUER



44.81.13



amb el nom de Comtat d'Urgell sembla un acte de justícia, de respecte a la història i de retrobament del fet actual amb les arrels del passat".

- Sr. Francesc Tamarit: "No està bé que una comarca amb capital Tàrraga, es denomini 'Urgell', perquè sembla acaparar aquesta accepció". "Però puc dir que és adient que Balaguer se li atribueixi la denominació de Comtat d'Urgell,..."

- Sr. Josep Lladonosa i Pujol: "...Si s'ha de donar el nom del Comtat d'Urgell a alguna ciutat és a Balaguer qui correspon, que és la primera població que surt com a ciutat després de Lleida".

- Sr. Armand de Fluvià: "...encara que el Comtat d'Urgell no representi l'actual comarca de La Noguera, ja que la capital del Comtat d'Urgell és Balaguer, crec que aquesta és una de les raons perquè es pugui donar a la comarca aquesta denominació de 'Comtat d'Urgell' amb la seva capital encara que no tingui els límits que tenia el primitiu comtat".

- Sr. Josep Espar i Ticó: "...amb la denominació de Comtat d'Urgell tenim una oportunitat històrica des del punt de vista històric per distingir-la de les altres comarques per defensar la nostra comarca donant-li una categoria que ens dona una referència històrica que ens individualitza".

- Sr. Francesc Fité: "és un problema canviar de nom". "Ambivalència entre criteris geogràfics i històrics, o el manteniment del nom actual; no m'inclino per cap".

- Sr. Andreu Viola: "El Comtat d'Urgell desapareix d'una forma traumàtica". "Sempre hi ha hagut persones que l'han volgut reivindicar". "Fora una gran satisfacció que aquest nom es recuperés".

- Sr. Prim Bertran: "Seria bó que Balaguer recuperi aquest nom. Els Comtes d'Urgell en la seva darrera etapa circumscriu els seus dominis fonamentalment allò que avui és la comarca de La Noguera". "Sí, històricament i econòmicament l'actual Noguera és el nucli bàsic del Comtat d'Urgell".

Sè.- 28 de setembre de 1.988.

A la vista de l'opinió dels ex-

perts consultats i després d'haver reflexionat, la Comissió d'Estudi, per unanimitat (CiU, PSC, IPN) acorda presentar el seu dictamen proposant adoptar la denominació de "COMARCA DEL COMTAT D'URGELL".

#### REFLEXIÓ FINAL:

Si considerem que "Noguera" és pròpiament la denominació d'una subcomarca, però no de tota la comarca. Només 10 municipis dels 32 actuals.

Si fins als anys 30 no se n'havia parlat mai, i aquest nom va ésser una aportació i una imposició de Pau Vila, el qual claríssimament només es referia al territori comprès entre les dues Nogueres i el Montsec.

Si els altres 22 municipis no estan inclosos en aquesta subcomarca, tan diferent a la seva, i per tant gens sensibles a identificar-se amb aquest nom.

Si el nom que s'escau a aquest gran territori és el fet històric d'Urgell.

Si Balaguer durant 300 anys va ésser la capital del Comtat d'Urgell, i ha estat sempre l'única població que ha reivindicat el seu simbolisme com una efemèride dins la concepció nacional de Catalunya.

Si ja tenim injustament una comarca denominada genèricament URGELL amb una capital Tàrraga, que mai no va ésser ni tan sols del Comtat, només ens queda tres alternatives a considerar:

1- Permetre per sempre, que existeixi una comarca denominada URGELL, amb capital Tàrraga que representi històricament tots els urgellencs.

2- Si això ho volem, podríem demanar ésser la Comarca del BAIX URGELL. Però històrica-

**BALAGUER**

**IMPACTE**  
*moda*

BOUTIQUE

**PUNT:COMA**

Tot en prendes de punt  
per tant sols 2.495 ptes.

Avda de les Garrigues, 27  
tel. 20.56.39 LLEIDA

ment parlant i des d'un punt de vista d'identitat estaríem en una situació d'inferioritat.

3- Per tant si no ens decidim a plantejar la reivindicació de la denominació d'URGELL, amb totes les conseqüències d'enfrontament amb Tàrraga i la seva comarca, si és que tenim un mínim d'amor propi i de rigorositat històrica, d'esperit de justícia, de dignitat col·lectiva i finalment d'un autèntic sentiment nacionalista, sense por a cap connotació medievalista (pensem que s'ha recuperat el nom de Paeria i ara es pretén crear les Vegueries) si volem recuperar la nostra pròpia identitat, només ens queda una denominació: "COMARCA DEL COMTAT D'URGELL".

*Josep Borràs i Gené*

President del Consell Comarcal de La  
Noguera i Diputat  
al Parlament de Catalunya

**CICLES  
MOTOS**

**P E D R A**

BICICLETES I MOTOCICLETES

**DERBI  
G.A.C.  
HONDA**

**SEGADORES GESPA  
BOMBES AIGUA  
MOTOSERRES JONSERED**

C/ Urgell, 6

**BALAGUER**

Tel. 44.52.22

# ■ "NOGUERA" TÉ TRADICIÓ HISTÒRICA ■

(per Joan Bové i Cortiella)

El propassat dissabte, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer, va celebrar-se un debat sobre el canvi de nom de la comarca de La Noguera.

La Coordinadora en defensa de La Noguera ha analitzat l'acte, considerant com a factor negatiu la no assistència del President del Consell Comarcal, Joser Borràs, però ho considera normal atesa la seva falta d'arguments coherents i per por a fer el ridícul davant d'una sala plena de gom a gom i de centenars d'oients de Ràdio Balaguer.

En contra, Borràs intenta explicar els seus arguments en un escrit d'opinió a La Mañana (2-/XI/88). En aquest article afirma que La Noguera no té tradició històrica (és l'única frase amb sentit de tot l'article, tot i així sense raó).

La Noguera sí que té tradició històrica, ja que com diu el mateix Borràs en el seu "article", hi ha constatació històrica de la

denominació "Noguera" des de l'any 1.930. Només volem recordar-li que l'any 1.930, la II República, i la Divisió Territorial d'aquests anys, també són història i tan "important" com pot ser el Comtat d'Urgell.

En la divisió territorial de l'any 1.932, primera divisió de Catalunya en comarques, la nostra comarca rep el nom de La Noguera, i per tant és el primer i únic nom que ha rebut la comarca.

Manuel Lladonosa, Degà de la Facultat de Geografia i Història de l'Estudi General de Lleida, afirma categòricament que no hi ha cap necessitat de procedir al canvi de nom, quan la denominació "La Noguera" està prou assumida per la població. Aquest fet ho demostren les dues mil signatures recollides per la coordinadora en defensa de La Noguera, i el malestar general de la població pel canvi de nom.

Dir-li al Sr. Borràs, continuant

amb les declaracions de Manuel Lladonosa, que "el recurs historicista mai no pot ésser l'únic element d'identificació d'una comarca". Opinió que ve avalada per les declaracions de Roberto Fernández, doctor en Història i professor d'Història Moderna a l'Estudi General de Lleida, quan diu que el canvi, "em sembla un historicisme innecessari, amb tendències feudalitzants, impròpies del segle XX".

Per altra banda, la Unió Local de CDC de Balaguer, en una nota de premsa publicada al diari Segre el dia 22/XI/88, parla d'immaduresa política, falta de respecte a les persones, institucions i a l'entorn històric de la ciutat.

La Coordinadora utilitza aquests mateixos adjectius, parlant del Consell Comarcal de La Noguera, però al contrari de CDC, argumenten les nostres acusacions.

En una carta firmada per Josep



**MOBLES**  
**J. farré**

Avgda. Catalunya, 1  
AGRAMUNT

- \* AMPLIA EXPOSICIÓ EN MOBLES
- \* MOBLES DE CUINA
- \* FABRIQUEM EL SEU MOBLE A MIDA
- \* DISSENYES ESPECIALS

*Visiti'ns*

oferta vàlida fins el 31 de desembre

**el preu  
+  
la qualitat  
=  
la seva  
garantia**

A MOBLES J. FARRÉ d'Agramunt li oferim aquesta comoditat de comprar els mobles al seu gust amb un preu just, qualitat i garantia que només tenim a MOBLES J. FARRÉ. Posi les seves dades en aquesta butlleta i al visitar la nostra exposició MOBLES J. FARRÉ tindrà un preu molt especial de promoció

**BUTLLETA DESCOMpte**

NOM

ADREÇA

CIUTAT

TEL.

MOBLES J. FARRÉ

Avgda. Catalunya, 1

AGRAMUNT



Borràs, dirigida a tots els alcaldes dels Ajuntaments de la comarca, es llegeixen frases tan antidemocràtiques i caciquistes com "I no tingueu por del que puguin dir d'altres comarques interessades o algun grup d'estudiosos" referint-se al Centre d'Estudis de La Noguera, o "jo us demanaria que tots acordéssim recolzar aquesta nova denominació. Però si no fos així, si alguns teniu dificultat política o territorial, o bé no podeu renunciar fàcilment al nom actual, al menys no us hi oposeu radicalment". Si això és ser democràtic, no hi tenim res a dir.

En aquesta nota de premsa, de falta de respecte a les persones i a les institucions. No hi estem pas d'acord, ja que el fet de discrepar en la forma i en el contingut d'una proposta no és una falta de respecte, encara que vingui del Sr. President del Consell Comarcal de La Noguera. Si que considerem una greu falta de respecte, no fer cas d'un gran nombre de gent contrària al canvi, que s'ha manifestat públicament demanant el

debat amb el Consell Comarcal i per part del seu president, Josep Borràs, se'ns ha negat. Postura poc democràtica per part del President, que cal recordar ocupa aquest lloc, gràcies als vots de la població que ara, ni tan sols se'ls escolta, sinó que els critica.

Entre les signatures recollides podem destacar les dels diputats Miquel Pueyo, Ignasi Riera i Pere Aigudé. Els alcaldes Xavier Segarra d'Ager, Ferran Bosh de Menarguens i Josep Ma. Cases de Vallfogona de Balaguer. Els regidors Gregori Gallego, regidor de CiU de Balaguer, Manel Solís, regidor d'Iniciativa per Catalunya de Balaguer, els regidors socialistes de Balaguer: Andreu Binefa, Francesc Ferrer, Joan Dalmau i Domènec Montoliu, el regidor d'Avellanès-Santa Linya, Tomàs Garrofé, Joan Sentenach i Ramon Ibars d'Ager, Dolors Domingo de Camarasa i Joan Vilanova de Menarguens. Els representants sindicals de Unió de Pagesos, en Josep Pamies, delegat comarcal i Josep Agulló, de-

**SQUASH**  
**Balaguer**  
**Gimnàstica de**  
**manteniment**  
Obert tot el dia  
Tel. 44.83.28

gat local de Menarguens, i Josep Rubio, secretari general de la Unió comarcal CCOO.

La coordinadora ha rebut el suport d'Unió de Pagesos, Iniciativa per Catalunya, Esquerra Republicana de Catalunya, CCOO, Agrupament Escolta "Balaquí", Agrupament Escolta "Mur-Mur", La Crida a la Solidaritat de La Noguera, Centre d'Estudis de la Vall d'Ager, i la revista "La Cabanera".

*Joan Boué i Cortiella*  
Portantveu de la Coordinadora en defensa de La Noguera



**Tot en prenes de  
punt per tan sols**

**2.495 ptes.**

A l'Avinguda de les Garrigues, 27  
**LLEIDA**

- \* Jerseys
- \* Faldilles
- \* Vestits
- \* Abrics

## ARTS GRAFIQUES DEL SEGRE

Disseny gràfic-Fotocomposició  
Serigrafia-Participacions  
Targes visita-Revistes i Llibres  
Enquadernacions-Impresos comercials  
Formularis per informàtica  
Impresos publicitaris-Segells de cautxú

Dr. Fleming, 39 Tel. 44.77.03



SERVICIO OFICIAL

## TALLERES FARRÚS

Cambiamos su coche usado por un  
**MALAGA o IBIZA o VOLKSWAGEN**

- Amplias facilidades de pago
- Servicio de grua 24 h. y urgencias

TALLER - OFICINAS - URGENCIAS

**44 50 91 - 44 80 44 - 44 58 71**

## INFORMACIÓ COMARCAL



La Comissió de Sanitat i Serveis Socials del Consell Comarcal va aprovar per unanimitat una proposta de Presidència per la qual es facultava el President Sr. Borràs per tal que en nom del Consell s'adrecés a les Conselleries de Sanitat i Benestar Social per tal de plantejar i impulsar les següents necessitats Comarcals:

a) L'inici durant l'any 1.989 de les obres de construcció a la Comarca, específicament a Balaguer, d'un Centre d'Assistència Primària de Nivell II (CAP-II). A més, i atenent que aquest tipus d'equipament és Comarcal, abans de pendre una decisió definitiva quant a les característiques, capacitat, especialitats de les quals es dotaria, i la ubicació dintre la Ciutat, sigui escoltat el Consell per tal de poder plantejar seriosament els punt de vista d'interès comarcal.

b) Instar les Conselleries per tal

que estudiïn la necessitat de construir i posar en funcionament un hospital-residència de malalts crònics o de llarga estada en el temps més breu possible a la comarca.

Fruit de les gestions del President del Consell és que l'Institut Català de la Salut s'ha compromès destinar l'any 1.989 la xifra de 119 milions de pessetes per a la redacció del projecte i obres de construcció del CAP II. La Conselleria ha mostrat la voluntat que les obres s'iniciïn l'any vinent, per tal que l'any 1.990 es pugui dotar el centre de l'equip necessari per al funcionament, sempre i quan l'Ajuntament cedeixi efectivament a l'Institut Català de la Salut un solar adequat.

Segons Josep Borràs la construcció d'aquest Centre és molt important, ja que estalviaria els balaguerins del desplaçament al Centre de Prat de la Riba de Lleida per a la visita a metges especialistes, igual estalvi tindrien els ciutadans dels pobles de la comarca que veurien molt reduït el trajecte. Sense menyspreuar les possibilitats que representen l'afluència diària i constant de visitants a Balaguer, tant des del punt de vista econòmic i comercial, com d'exercici efectiu i no teòric, de Capital Comarcal.

Per altra banda la Comissió de Política Social del Parlament de Catalunya, a instàncies del President Borràs, va acordar sol·licitar als Departaments de Sanitat i de Benestar Social, un estudi conjunt sobre les possibilitats de

cobrir les necessitats d'actuació socio-sanitària de llarga duració per a malalts crònics de la comarca mitjançant la construcció d'un hospital de crònics que tindria un àmbit supracomarcal.

El Consell Comarcal comprarà l'antic Convent de Sant Francesc per tal de convertir-lo en la seva Seu definitiva. L'edifici data del segle XV i s'hi troben diversos estils com el barroc català, el neoclàssic i el neorenaicentista i ocupa una extensió de 2.200 metres quadrats construïts i uns altres 2.200 de solar sense edificar. La Generalitat, mitjançant la Direcció General d'Arquitectura i Habitatge s'encarregarà de remodelar i rehabilitar l'edifici en el termini de dos anys, mantenint els estils artístics i la singularitat del convent i el lliurarà al Consell Comarcal.

Les possibilitats que ofereix els conjunts d'edificis del convent són múltiples, ja que podria encaixar tots els serveis comarcals i les instal·lacions de diverses aules per a entitats culturals i associatives de Balaguer. El president Josep Borràs considera que pel fet d'estar situat el convent en ple nucli antic de Balaguer la seva remodelació i recuperació encaixa de ple en l'interès del Consell en millorar aquesta zona.

*La redacció*



## PARADOR

*Comte Jaume d'Urgell*

***Ja estem preparant el menú de Cap d'Any  
i un extens assortit en plats per a que vostè  
pugui gaudir a casa seva de la millor cuina***



# MILLOREM

(per Josep M. Simón i Auberni)

## LA SEPARACIÓ DELS MOTS EN SÍL·LABES

El tema d'avui pot resultar fins i tot trivial, perquè pot arribar a semblar que estem a les beceroles de l'escriptura, i encara més si tenim en compte els mètodes anacrònics de l'ensenyament de la lectura i de l'escriptura, com és la unió de lletres i de síl·labes, amb els quals vàrem tenir els primers contactes escrits amb la llengua.

Però, malgrat tot, crec necessari fer unes matitzacions, ja que trascendeixen errades tant a nivell oral com escrit.

La regla general és tantes síl·labes com vocals trobem a la paraula. És a dir el mot cadira, té tres vocals, doncs, tres síl·labes, ca-di-ra. No hi hauria doncs dificultat si totes les paraules tinguessin tantes vocals com síl·labes, sense aplecs vocàlics, dígrafs, més d'una consonant per vocal...

Anem doncs a tractar casos particulars:

1- Quan hi ha dues vocals juntes i la primera és una i o una u, a les quals donem el nom de febles, precedides d'una consonant, sempre se separen les vocals. Exemples: di-a-da, pa-tri-o-ta, cir-a-tu-ra, àr-du-a, fluc-tu-ar, fins i tot paraules com ca-mi-ó, ex-plo-si-ó...

Ara bé si aquesta i-u es troba a principi de mot o entre dues vocals, forma síl·laba amb la vocal forta que segueix. Exemples: no-ia, es-pa-ial, ca-uen, io-de, ian-qui...

Seria convenient fer un esforç de pronunciar correctament mots acabats amb -iar, -io..., no hem de dir estudia, (tu forta) sinó estudi-a, (di forta), estudio, canvia't, bescanviar...

2- Quan hi ha aplecs consonàntics, la síl·laba els trenca. Per exemple: ac-ci-ó, ex-cés, as-cen-sor, plat-ja, met-ge, flet-xa, novel·la,. I també gos-sa, nas-sos, ger-ra, por-ra.

Ara bé no separeu gu, qu, ll, ny com se-guir, co-ques, co-lla, Ca-ta-lu-nya.

3- En mots compostos se separa pel lloc de la fusió. Per exemple: nos-al-tres, bes-à-vi-a, ben-es-tar, an-ti-hi-gi-è-nic, al-ho-ra, mal-a-gra-ït.

Un cas particular són els diftongs que ja en parlarem un altre dia, quan els ànims balaguerins estiguin més concili-a-dors. Ara toca la disgrega-ci-ó, la separa-ci-ó. Sembla ser que la cor-ró-si-ó està fent efecte i l'ambient està escal-fat, malgrat el fred de les dar-res jornades.

**RECORDEU:** No us animeu separant síl·labes a la babalà, ja que no es pot deixar cap lletra tota

sola a final o a començament de ratlla. Separeu doncs així, d'a-quell, l'a-vi (mai no d'a-quell), se-cre-tà-ri-i a l'altra ratlla la -a.

## EXERCICIS:

Separeu en síl·labes el text:

"Els campionats que organitzava la federació començaven al cap d'unes setmanes i el Xato pretenia que Poli i jo caldejàssem, tenint cura de no espatllar-ne cap, els novells que per primera volta disputarien el campionat regional. D'aquesta manera, els xavals aprenien les argücies del gat vell i jo tenia una deferència amb els meus pulmons, una mica malmesos pels ventijols del celta i la humanitat de la ginebra..."

UN NEGRE AMB UN SAXO - F. Torrent.

## SOLUCIONS ANTERIORS:

En aquest número no n'hi ha, perquè repassàvem aspectes estudiats. Voldria això sí afegir al meu article anterior que no m'havia adonat que en una d'aquelles empastifades de l'espri hi sortia l'expressió "CONDAT", incorrecte en la seva totalitat. Per altra banda no vaig poder comentar tampoc, l'escrit o manifest que ens convocava a un debat sobre la denominació de la comarca. Que tot sigui dit, ple de faltes ortogràfiques, entre d'altres coses. Senyors, abans de publicar quelcom potser que us ho féssiu mirar. Aquest senzill col·laborador de GROC hi està disposat. Gràcies per endavant.

*Josep M. Simón i Auberni*

## LA INFORMÀTICA AL TEU ABAST!



## ESCOLA ANGLLO-FRANÇESA

\* **Gaudeix i aprèn amb els nostres IBM, PS2 Model 30. Els millors del mercat!**

\* **Cursos de Programació i aplicacions.**

\* **Matrícules de 7 a 9 del vespre. Avgda. Pere III, 35. Tel.44.51.61**

**I També ens trobaràs a Tàrraga, Agramunt, Bellpuig, Artesa de Segre, Verdú, Torà, Ponts, Anglesola, Pallargues, Sanahüja i Oliana.**



# VIDEO SHOPS



## SOSPECHOSO

Esta película nos sumerge en los entresijos del sistema judicial americano. Durante las fiestas navideñas en Washington se produce el suicidio de un magistrado de la Corte Suprema. También es hallado el cadáver de una mujer,

víctima de un brutal asesinato. Estos dos casos, aparentemente, no tienen ninguna relación. Un ex veterano del Vietnam es acusado de la muerte de la mujer.

Este caso pasa a manos de Katheleen, una abogada de oficio que pensaba pasar unas tranquilas vacaciones navideñas. Pronto la letrada se da cuenta de que se encuentra ante un caso importante ya que no se trata de un simple asesinato. Su cliente es un hombre sin hogar, mentalmente inestable y sordomudo. Todas las pruebas le acusan; no existe nada que demuestre su inocencia, excepto su testimonio. Katheleen se encuentra en un callejón sin salida hasta que Eddie, miembro el jurado, se pone en contacto con ella, ya que conoce pruebas que pueden ayudarla en su caso. Ambos saben que están infringiendo la ley, pero juntos quieren llegar hasta el fondo del asunto. Cada vez se van acercando más y más al final del misterio, pero al mismo tiempo la vida de la abogada corre un serio peligro.

La protagonista de este filme es la conocida Cher, ganadora en la pasada edición, del Oscar a la mejor actriz por la película "Hechizo de Luna". Junto a ella, Dennis Quaid. Ambos nos ofrecen una excelente actuación en sus respectivos papeles.

"Sospechoso", una buena película de suspense que se mantiene hasta el momento final.

## MANIA

Esta película nos presenta cuatro historias diferentes dentro de una línea de terror. La primera se

titula "El intruso"; en ella se muestra la fobia que Jack siente por los perros, que alcanzará su punto culminante cuando su esposa trae a casa un perro guardián. Jack aprovechará la salida de su esposa para resolver el problema, sólo que la solución se convertirá en una pesadilla para Jack.

En la segunda historia, "Sin ver al Diablo", Steve es testigo de un brutal asesinato, el cual es cometido en el patio trasero de su casa. Steve sabe que el asesino le ha visto y no quiere verse involucrado en la investigación policial, ya que quiere que el suceso salga de su vida, pero el criminal tiene otros planes.

En la tercera historia, "El buen samaritano", Dan es un joven que pasa de todo, pero rompe sus propias reglas cuando salva a una joven de una agresión brutal. El atacante no está dispuesto a abandonar i Dan se convierte en el objetivo de un juego mortal, en el que la única salida que existe es la muerte.

La última historia de este filme es "Que pases buen día"; en ella Kelly envía a su hija de nueve años a la escuela de Hillary; hace una mañana radiante y todo parece en calma, pero una llamada telefónica de un secuestrador transforma el día en una pesadilla para todas las madres. Kelly cumple todas las exigencias de los secuestradores, descubriendo de este modo lo que de verdad ocurre en la escuela de Hillary.

Esta película con sus cuatro historias diferentes, nos ofrece en cada una de ellas tensión, misterio, suspense y terror, lo que, sin duda, será del agrado de todos los aficionados del género de terror.

una copa,  
els amics i...



Passeig Estació, 33  
BALAGUER

TALLER  
**A L - B A**  
AUSTIN ROVER  
BALAGUER  
Passeig de l'Estació, 53  
Tel. 44.74.62.

**SQUASH**  
**Balaguer**  
**Gimnàstica**  
**Pre-Esqui**  
**Informa't!!**

**IMPACTE**  
moda  
**BALAGUER**



# NOVETATS

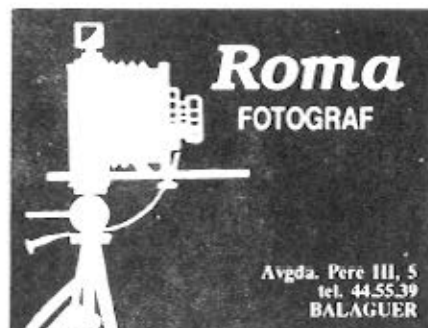


## AVENTURAS EN LA GRAN CIUDAD

Esta película supone el debut cinematográfico en el campo de la dirección de Chris Columbus, un periodista que ha sido responsable de los filmes "Gremlins", "El secreto de la pirámide" y "Los Goonies", tres de las películas más taquilleras del cine en los últimos años, producidas por el famoso Steven Spielberg.

"Aventuras en la gran ciudad" es una cinta para el público más joven; nos narra una gran aventura. Todo comienza cuando una joven, Chris, al no poder reunirse con su novio, se dispone a pasar

una agradable velada como "canguro" de los niños del matrimonio Anderson. Pero los planes de esta joven se verán trastocados con una llamada; se trata de su amiga Brenda, la cual le pide ayuda. Esta se ve obligada a salir de la casa de los Anderson, pero como no puede dejar solos a los niños se los lleva consigo. Juntos se internarán en el centro de la gran ciudad con el fin de rescatar a Brenda de unos malhechores. La noche en una ciudad como Chicago, se convierte en una gran aventura llena de peligros y fantasía. Pero para acabar de enredar más las cosas, el matrimonio Anderson



regresa a casa antes de lo esperado.

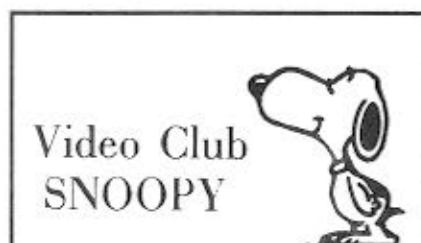
El filme ha sido rodado entre Toronto y Chicago. Las peripecias de esta "canguro" en compañía de los niños que cuida, forman el eje principal de esta historia que no carece de abundantes y buenos efectos especiales, los cuales están repartidos en persecuciones de todo tipo.

## LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

| An Act | Títols | Vots                           |     |
|--------|--------|--------------------------------|-----|
| 1      | 1      | ROBOCOP                        | 141 |
| 2      | 2      | ARMA LETAL                     | 115 |
| 3      | 3      | SUPERDETECTIVE EN HOLLYBOOD II | 102 |
| 4      | 4      | MANIQUI                        | 95  |
| 11     | 5      | NO HAY SALIDA                  | 59  |
| 5      | 6      | LA COSTA DE LOS MOSQUITOS      | 59  |
| 6      | 7      | PROCEDIMIENTO ILEGAL           | 51  |
| 8      | 8      | E.T.                           | 45  |
| 9      | 9      | SANGHAI SURPRISE               | 43  |
| -      | 10     | EL ULTIMO EMPERADOR            | 38  |
| 10     | 11     | LA AVENTURA MAS MILAGROSA      | 31  |
| 12     | 12     | MI DIABOLICO AMANTE            | 29  |
| 13     | 13     | PROYECTO X                     | 28  |
| 14     | 14     | NADINE                         | 26  |
| 15     | 15     | EL ULTIMO SOLDADO AMERICANO    | 25  |
| 18     | 16     | MASTERS DEL UNIVERSO           | 20  |
| 17     | 17     | EL CORAZON DEL ANGEL           | 20  |
| -      | 18     | LA PRINCESA PROMETIDA          | 20  |
| -      | 19     | LAS BRUJAS DE EASTWICK         | 19  |
| 19     | 20     | DE TAL ASTILLA TAL PALO        | 19  |



Passeig de l'Estació Tel. 44.56.11



C/ Barcelona, 26 Tel. 44.63.91



Avgda. Pere III, 35 Tel. 44.74.60



C/ Sanahuja, 1 Tel. 44.57.15

## DISSABTE 10

10.00 Sardanes  
10.25 Universitat oberta  
12.25 El rei Artur  
12.50 Cinc i acció  
14.00 Oh! Bongonia  
15.00 Telenotícies migdia  
15.20 El Temps  
15.25 Bona cuina  
15.30 Bobobobs  
16.10 Dit i fet  
17.40 Futbol americà  
19.00 La gran vall  
20.00 Vida salvatge  
20.30 Telenotícies  
21.00 El temps  
21.10 Lotto 6/49  
21.15 Bona cuina  
21.30 Pel·lícula  
(La llei i el desordre)  
23.25 Sherlock Holmes

## DIUMENGE 11

11.00 Signes del temps  
11.30 Matinal a TV3  
13.00 Esports  
14.30 Gol a gol  
15.00 Telenotícies migdia  
15.30 El temps  
15.35 Història de Catalunya  
15.50 Ballesta  
16.15 Pel·lícula  
(Agi Murad, el diable blanc)  
18.00 Basquet  
19.30 Gol a gol  
20.00 Mediterrània  
20.30 Telenotícies vespre  
21.00 El temps  
21.05 Trenta minuts  
21.35 A cor obert  
22.35 Gol a gol

## DILLUNS 12

12.00 Universitat oberta  
12.30 TV3 segona vegada  
13.30 Mag Magazine  
14.30 Telenotícies migdia  
15.00 El temps  
15.05 Bona cuina  
15.15 Simon i Simon  
16.15 Guerra de sexes  
17.00 Universitat oberta

17.15 Caputxeta de pics  
18.00 Hardy i Nancy  
18.35 Los Yogui  
19.10 L'illa de les Papallones  
19.45 Filiprim  
20.30 Telenotícies vespre  
21.00 El temps  
21.05 Filiprim  
21.20 Bona cuina  
21.25 Dallas  
22.25 Dilluns, dilluns  
23.25 Hotel Fawty  
24.00 Telenotícies

## DIMARTS 13

12.00 Universitat oberta  
12.30 TV3 segona vegada  
13.30 Mag Magazine  
14.30 Telenotícies migdia  
15.00 El temps  
15.05 Bona cuina  
15.15 Simon i Simon  
16.15 Guerra de sexes  
16.55 Universitat oberta  
17.15 Caputxeta de Pics  
17.40 Documental  
18.30 Oh! Bongonia  
19.10 L'illa de les papallones  
19.45 Filiprim  
20.30 Telenotícies  
21.00 El temps  
21.05 Filiprim  
21.20 Bona cuina  
21.25 Cagney i Lacey  
22.25 Tennis  
23.25 Telenotícies nit

## DIMECRES 14

12.00 Universitat oberta  
12.30 TV3, segona vegada  
13.30 Mag Magazine  
14.30 Telenotícies migdia  
15.00 El temps  
15.05 Bona cuina  
15.15 Simon i Simon  
16.15 Guerra de sexes  
16.55 Universitat oberta  
17.15 Caputxeta de Pics  
17.40 Dibuxos animats  
18.00 Buddy  
18.35 Història de Catalunya  
19.10 Motor a fons  
19.45 Filiprim

20.30 Telenotícies vespre  
21.05 Lotto 6/49  
21.20 Bona cuina  
21.25 Informatiu cinema  
21.55 Cinema 3  
(El Cardenal)  
23.55 Telenotícies nit

## DIJOUS 15

12.00 Universitat oberta  
12.30 TV3, segona vegada  
13.30 Mag Magazine  
14.30 Telenotícies migdia  
15.00 Bona cuina  
15.15 Simon i Simon  
16.15 Guerra de sexes  
17.00 Universitat oberta  
17.15 Caputxeta de Pics  
17.40 Musical juvenil  
18.30 Cinc i acció  
19.45 Filiprim  
20.30 Telenotícies vespre  
21.05 Filiprim  
21.20 Bona cuina  
21.25 Tres pics i repicó  
22.55 Temps de neu  
23.25 Esports flash  
00.10 Telenotícies nit

## DIVENDRES 16

12.00 Universitat oberta  
12.30 TV3, segona vegada  
13.30 Mag Magazine  
14.30 Telenotícies migdia  
15.05 Bona cuina  
15.15 Simon i Simon  
16.15 Guerra de sexes  
17.00 Universitat oberta  
17.15 Caputxeta de Pics  
18.00 Buddy  
18.35 Los Yogui  
19.10 L'illa de les Papallones  
19.45 Filiprim  
20.30 Telenotícies vespre  
21.05 Filiprim  
21.20 Bona cuina  
21.25 El show de Kenny Everett  
21.55 Crònica 3  
22.25 Crònica negra  
23.25 Telenotícies nit  
23.55 Cinema de mitjanit  
(Pastoral)

**BALAGUER**

**IMPACTE**  
*moda*

**TALLER DE  
REPARACIÓ**

**ADOLFO**

posta a punt - anàlisi de fases  
alineació de direcció electrònica

C/ NOGUERA PALLARESÀ, 66 BALAGUER TEL. 44.78.90



## DISSABTE 10

09.00 Cajón desastre  
12.20 Nueva gente  
13.15 Lotería Nacional  
13.30 Suplementos 4  
14.30 48 horas  
15.30 El tiempo  
15.35 Isidoro  
16.05 Primera sesión  
(¿Dónde vas, Alfonso XII?)  
18.10 Rockopop  
19.30 Abierto en el aire  
20.30 48 horas  
21.05 Informe semanal  
22.20 Sábado noche  
23.25 Onassis  
00.20 48 Horas  
00.25 Filmoteca TV  
(Segun Poncio Pilato)  
02.10 Música golf  
03.10 El fugitivo  
04.00 Largometraje  
(Prestame quince días)  
05.40 Documental  
06.25 Jazz entre amigos  
07.25 Largometraje  
(La humanidad en peligro)

## DIUMENGE 11

09.00 Informe semanal  
10.00 Santa misa  
11.05 Concierto  
12.05 Pueblo de Dios  
12.35 La otra mirada  
13.35 Autopista hacia el cielo  
14.30 48 horas  
15.35 Foofur  
16.05 Estrenos TV  
(La cabaña del Tío Tom)  
18.05 Si lo se no vengo  
19.00 Dibujos animados  
19.15 La clínica de la Selva  
Negra  
19.55 A vista de pajar  
20.30 48 horas  
21.05 En portada  
21.35 La vida sigue  
22.40 Domingo cine  
(Los pasajeros del tiempo)

## DILLUNS 12

08.00 Buenos días

08.30 Telediario  
09.00 Por la mañana  
10.15 Cuna de lobos  
11.55 Dinastía  
13.00 El pájaro loco  
13.30 3X4  
14.30 Informatiu  
15.00 Telediario 1  
15.35 Ana de las tejas verdes  
16.35 Tal cual  
18.00 Los mundos de Yupi  
18.20 Que viene Muzzy  
18.35 La rosa de diciembre  
19.00 A media tarde  
19.25 De película  
20.30 Telediario 2  
21.00 El tiempo  
21.15 El precio justo  
23.05 Juzgado de guardia  
23.30 Documentos TV  
00.50 Telediario 3

## DIMARTS 13

08.00 Buenos días  
08.30 Telediario  
09.00 Por la mañana  
10.15 Cuna de lobos  
11.55 Dinastía  
13.00 Kissyfur  
13.30 3X4  
14.30 Informatiu  
15.00 Telediario 1  
15.35 Ana de las tejas verdes  
16.40 Tal cual  
17.55 Los mundos de Yupi  
18.20 Que viene Muzzy  
18.35 El misterio de la flor  
mágica  
19.00 La nave tierra  
19.25 Entre líneas  
19.55 Calle tranquila  
20.30 Telediario 2  
21.00 El tiempo  
21.15 Tarro... Tarro  
22.25 Sesión de noche  
(Una vida por otra)  
24.00 Telediario

## DIMECRES 14

08.00 Buenos días  
08.30 Telediario  
09.00 Por la mañana  
10.15 Cuna de lobos

11.55 Dinastía  
13.00 Punky Brewster  
13.30 3X4  
14.30 Informatiu  
15.00 Telediario 1  
15.35 Ana de las tejas verdes  
16.35 Tal cual  
18.00 Los mundos de Yupi  
18.20 Que viene Muzzy  
18.35 Los gemelos Edison  
19.00 Circo pop  
19.25 Hablando claro  
19.55 Vida con Lucy  
20.30 Telediario 2  
21.00 El tiempo  
21.15 Proyecto ilustrado de  
Carlos III  
22.20 Cación triste de Hill Street  
23.20 Más estrellas que en el  
cielo  
00.15 Telediario 3

## DIJOUS 15

08.00 Buenos días  
08.30 Telediario  
09.00 Por la mañana  
10.15 Cuna de lobos  
11.55 Dinastía  
13.00 El correccaminos  
13.30 3X4  
14.30 Informatiu  
15.00 Telediario 1  
15.35 Ana de las tejas verdes  
16.40 Tal cual  
18.00 Los mundos de Yupi  
18.20 Que viene Muzzy  
18.35 La aldea del Arce  
19.00 Musiquisimos  
19.25 Con las manos en la  
masa  
19.55 Madre e hijo  
20.30 Telediario 2



**J. GUZMAN**  
**SERVEI TÈCNIC**  
C/ Girona, 10 Tel. 44.82.14  
Balaguer

VIDEO - TV  
ORDINADORS  
ANTENES - TVC  
PARABÒLQUES  
TOTES LES MARQUES

Servei Oficial **SONY**



**COMERCIAL**  
**PASTOR**

Visiti la nostra exposició de Llars de foc per a cal.lefacció

**FUGAR** (Sistemes aigua i aire)

C/ URGELL, 68

TEL. 44.76.06

BALAGUER

21.00 El tiempo  
21.15 La ley de los Angeles  
22.20 Derecho a discrepar  
23.50 A media voz  
00.15 Telediario 3

## DIVENDRES 16

08.00 Buenos días  
08.30 Telediario  
09.00 Por la mañana  
10.15 Cuna de lobos  
11.55 Dinastía

13.00 Mis queridos monstruos  
13.30 3X4  
14.30 Informatiu  
15.00 Telediario 1  
15.35 Ana de las tejas verdes  
16.40 Tal cual  
18.00 Los mundos de Yupi  
18.30 La linterna mágica  
19.30 Diccionario de la salud  
19.55 Los problemas crecen  
20.30 Telediario 2  
21.00 El tiempo  
21.15 Gatos en el tejado

22.25 Viernes cine  
(Adios, pequeña)  
00.05 Telediario 3  
00.40 Raíces  
01.30 Largometraje  
(Mortadela)  
03.05 Documentos TV  
04.05 Por la ruta de los vientos  
05.00 La buena música  
06.00 Documental  
06.20 De película  
07.20 Largometraje  
(El fugitivo)

# Tv2

## DISSABTE 10

09.30 Sesam obre't  
10.00 Dibuxos animats  
10.15 Planeta Terra  
10.45 Popgrama  
11.15 Mirades  
12.00 Una historia particular  
13.30 L'armari dels 7 calaixos  
14.00 Informatiu  
14.30 135 escons  
15.00 Estudi estadi  
22.00 Informatiu  
22.25 Heimat, Nuestra tierra  
23.15 La realidad inventada  
00.10 Dialogos con la música

## DIUMENGE 11

09.30 Missa  
10.30 Objetivo 92  
12.00 Estudi estadi  
14.55 Informatiu  
15.00 Estudi estadi  
18.00 Sesión de tarde  
(El trotamundos)  
19.45 Mundo secreto  
20.05 Els Maquis a Catalunya  
20.30 Informatiu  
21.00 Debat  
22.00 Estudi estadi

## DILLUNS 12

13.05 La cuina de les festes  
13.30 Capitoli  
14.00 Informatiu  
15.00 Bellesa i poder  
15.30 Los desafíos del mar  
16.30 La Palmera

18.00 Era Lucana  
18.30 Posesión  
19.30 Sesam obre't  
20.00 Informatiu  
20.30 Panorama  
21.00 El mirador  
21.20 Cine-Club  
(El espíritu de la colmena)  
23.05 Últimas preguntas  
23.35 Jazz entre amigos

## DIMARTS 13

13.05 Botigues i botiguers  
13.30 Capitoli  
14.00 Informatiu  
15.00 Bellesa i poder  
15.30 Los desafíos del mar  
16.30 Zarzuela  
17.30 La Palmera  
18.35 Posesión  
19.30 Willy Fogg  
20.00 Informatiu  
20.30 Hammer  
21.00 El mirador  
21.15 El tiempo es oro  
22.15 Tendido cero  
22.45 Silvio Rodríguez  
23.40 Suplementos 4

## DIMECRES 14

13.05 Viatge a l'aventura  
13.30 Capitoli  
14.00 Informatiu  
15.00 Bellesa i poder  
15.30 El triunfo de Occidente  
16.30 La Palmera  
18.30 Posesión  
19.30 Willy Fogg

20.00 Informatiu  
20.30 Gent de guardia  
21.00 El mirador  
21.15 El poeta en su voz  
21.30 A Través del espejo  
22.50 Suplementos 4  
23.20 Se ha escrito un crimen

## DIJOUS 15

13.05 El món en blanc  
13.30 Capitoli  
14.00 Informatiu  
15.00 Bellesa i poder  
15.30 El triunfo de Occidente  
16.30 Teatre  
(El pobre Pedro)  
18.00 Documental  
18.30 Posesión  
19.30 Willy Fogg  
20.00 Informatiu  
20.30 Portes de Catalunya  
21.00 El mirador  
21.15 Suplementos 4  
21.45 Descartes  
22.00 Loteria Primitiva  
22.15 Jueves cine  
(Gracias por el fuego)  
24.00 Metrópolis

## DIVENDRES 16

13.05 Hammer  
13.30 Capitoli  
14.00 L'Informatiu  
15.00 Bellesa i poder  
15.30 Documental  
15.55 Tennis  
20.25 Concierto  
22.25 Cerca de las estrellas





# SERVEIS

## AUTOBUSOS

### HORA DE SORTIDA

#### DIES FEINERS

|           |                |
|-----------|----------------|
| Barcelona | 6,35-14,40     |
| Tàrraga   | 7,30-14,40     |
| Lleida    | 7,48-8,24-8,35 |

9,45 (agost no)

15,18 (dissabtes no)

16,45 (Reyes) 17,25

19,30 (dissabtes no)

La Seu d'Urgell 10,04-16,34

Agramunt 13,17

19,47 (dissabtes no)

Pobla de Segur 13,35 (Bar Reyes)

Solsona (Ponts) 14,06

(dimecres i divendres fins a Ponts)

Esterri d'Àneu 16,40

Os de Bal. 17,40 (dissabtes no)

(Fora del calendari escolar a les

17 hores)

#### DIES FESTIUS (no diumenge)

Lleida 7,55-17,25

La Seu d'Urgell 10,04-16,34

#### DIUMENGES

Barcelona 19,58

Lleida 10,55-17,25

La Seu d'Urgell 8,34-16,34

#### ALTRES SERVEIS

Barcelona 8,23 (els dilluns)

Tredós (Vielha) 18 (divendres)

11 (dissabtes)

Tàrraga 12,15 (dissabtes)

Os de Bal. 13,30 (dissabtes)

## HORARI DE TRENS

### SORTIDES TRENS ARRIBADES

#### BALAGUER-LA POBLA DE SEGUR

08.01 automotor (1) 09.21

10.22 automotor (2) 11.42

14.01 automotor 15.21

21.02 automotor 22.22

#### BALAGUER - LLEIDA

06.45 automotor (4) 07.15

08.00 automotor 08.30

14.00 automotor 14.20

15.50 automotor (5) 16.20

19.25 automotor 19.55

#### LLEIDA - BALAGUER

07.29 automotor (1) 07.59

09.50 automotor (2) 10.20

13.29 automotor 13.59

15.10 automotor (4) 15.40

18.25 automotor (2) 18.55

20.30 automotor 21.00

(1) dies feiners

(2) dies festius

(3) diari excepte dissabtes

(4) feiners de dilluns a divendres

(5) Divendres no festius i vigílies

# ANUNCIS BREUS

## FINQUES TORRENTÓ

Agent de la Propietat Immobiliària. Col·legiada:

*Maria C. Torrentó Capdevila*

### COMPRA I VENDA DE:

finques rústiques i urbanes:

SECANS

RECS

HORTS

PISOS NOUS PER ESTRENAR

PISOS SEMI-NOUS D'OCASIÓ

XALETS

MAGATZEMS

PARKINGS

etc.

També lloguers i traspassos de locals de negoci, i pisos moblats i sense moblar

C/Sant Jaume, 15

Tel. 44.55.61

BALAGUER

Es necessita noi de 16 anys amb experiència en perruqueria. Interessats trucar al tel. 44.78.20.

Es necessita personal femení per a taller de confecció de menys de 26 anys. Interessats trucar al tel. 44.82.73.

Se alquillen oficines en altíllol comercial de 75 m2 a 150 m2 perfectament habilitades en la c/Jacint verdaguer de Balaguer. per a més informació llamar al tel. 44.64.85.

Compraria pis de 90 m2 o més en zona cèntrica de Balaguer. Raó Tel. 44.83.28.

Es busca noi o noia de 16 a 18 anys per a cambrer/a. Rao tel. 44.55.49. (Bar Centric, Plaça Mercadal).

Es traspasa comerç cèntric en ple funcionament a Balaguer per no poder atendre. Interessats trucar dimarts i dijous de 3,30 a 4,30 al tel. 58.01.41. Preguntar per Joan Carles. Llogaria plaça de parking, preferentment en la zona C/Sant Lluís-Passeig de l'Estació. Raó Tel. 44.83.28.

Es lloga local comercial de 100 m2, edifici Pau Casals. Raó Gestoria Cudós. Tels. 44.56.21-44.60.64-44.70.37.

Es venen estanteries de botiga de fusta en molt bon estat. Rao tel. 44.61.01.

Señora sola busca piso para alquilar a ser posible en el casco antiguo de Balaguer. Razón Tel. 44.82.57 de 9 a 1 de la mañana.

## TELÈFONS ÚTILS

|                    |          |
|--------------------|----------|
| GUÀRDIA CIVIL      | 44 53 53 |
| GUÀRDIA URBANA     | 44 52 00 |
| AJUNTAMENT         | 44 52 00 |
| BOMBERS            | 44 50 80 |
| SERVEI D'URGÈNCIES | 44 77 14 |
| CREU ROJA          | 44 57 96 |
| RENFE              | 44 55 03 |
| ALSINA GRAELLS     | 44 54 76 |
| TAXIS PÚBLICS      | 44 50 22 |

|                    |          |
|--------------------|----------|
| INSTITUT NACIONAL  |          |
| SEGURETAT SOCIAL   | 44 54 78 |
| INSTITUT NACIONAL  |          |
| SALUT - AMBULATORI | 44 60 28 |
| DESPATX PARROQUIAL | 44 53 42 |
| I.N.E.M.           | 44 53 16 |
| GROC               | 44 82 73 |
| DOSSIER            | 44 82 73 |





# PHILIPS i cal davi



## Especial Festes

### TOTA LA NOSTRA GAMMA BLANCA SONA BÉ!

**FORN MICROONES PHILIPS**

amb 5 posicions - Programador de temps

Per tan sols **31.664**

Amb l'obsequi d'un receptari de cuina

i un transistor **PHILIPS**



**COMBI PHILIPS** (2 motors)

Per tan sols **83.833 o 94** ptes. al dia.

Amb l'obsequi d'un Ràdio cassette **PHILIPS**

**RENTADORES SUPER-AUTOMATIQUES**

des de **42** ptes. al dia Amb l'obsequi

d'un Ràdio-despertador AM/FM **PHILIPS**

**CONGELADORS** (Interior al.lumini)

per tan sols **42.000 o 48** ptes. al dia

Amb l'obsequi d'un ràdio-despertador **PHILIPS**



**I recordi la nostra secció de mobles  
de cuina a preus directes de fàbrica**

Això tan sols és una mostra de les nostres super-ofertes, vingui, vegui  
i comprovi que els nostres preus són inimitables

**SENSE ENTRADA - SENSE AVALADORS - SENSE LLETRES**

**OBERTS DISSABTES TARDA**

**C/ Avall, 38**

**Balaguer**

**TEL. 44.88.54**